**Al Consolato Generale d’Italia**

**di DUBAI**

**RICHIESTA DI TRASCRIZIONE DI CERTIFICATO DI NASCITA**

*REQUEST TO REGISTER A BIRTH*

**(A) □ PADRE/father - □ MADRE/mother - cittadino/a italiano/a (*Italian citizen)***

|  |
| --- |
| Cognome*/Surname \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* Nome/*Name \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  nato/a (*born in*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Stato (*Country*)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ il (*on*)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  residente a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *residing at* appartamento, numero civico, via, città, codice postale, stato *(flat, number, street, city, postcode, state)*  Telefono \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ email \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *Phone* |

**(B) □ PADRE/father - □ MADRE/mother**

|  |
| --- |
| Cognome*/Surname \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* Nome/*Name \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  nato/a (*born in*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Stato (*Country*)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ il (*on*)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  residente a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *residing at* appartamento, numero civico, via, città, codice postale, stato *(flat, number, street, city, postcode, state)*  Telefono \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ email \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *Phone* |

|  |
| --- |
| GENITORI tra loro CONIUGATI (*married PARENTS*) SI’(*YES*) □ NO □ indicare *(indicate*)  Se SI’, precisare **luogo e data** celebrazione del matrimonio:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *If YES, please specify* ***place and date*** *of marriage:* |

**A CONOSCENZA** delle sanzioni penali, nelle quali potrà incorrere in caso di false dichiarazioni;

***AWARE*** *of the penalties I may incur in case of a false declarations;*

**CONSAPEVOLE** di quanto previsto ai sensi della normativa vigente, per quanto concerne indicazione di COGNOME e PRENOME/I del minore;

***AWARE*** *of the Italian legislation in force, relating to the indication of Surname and Name/s of the child;*

**CHIEDE/CHIEDONO**

**l’iscrizione in AIRE e contestuale trascrizione del certificato di nascita nei registri di stato civile del competente**

**Comune di** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **(il Comune italiano DEVE essere indicato),**

***REQUEST the AIRE registration******and the registration of the birth certificate in the Italian Municipality (the Italian Municipality MUST be stated*)**

**Relativamente al figlio minore** *(relating to the MINOR child)*

|  |
| --- |
| **ATTENZIONE: Leggere attentamente le istruzioni relative al cognome e nome del proprio figlio nella seconda pagina.**  Cognome*/Surname \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* Nome/*Name \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  nato/a (*born in*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Stato (*Country*)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ il (*on*)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_    Altra/a Cittadinanza/e **(***Other citizenships)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  residente a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *residing at* appartamento, numero civico, via, città, codice postale, stato *(flat, number, street, city, postcode, state)* |

**DICHIARANO A TAL FINE CHE**

**IMPORTANTE:** Spuntare la casella corrispettiva alla casistica contemplata dall’art 3-bis Legge n.74 del 23/05/2025 per la quale si richiede la **trascrizione dell’atto di nascita del** minore **nato all’estero** da genitori italiani e ALLEGARE la documentazione indicata

*IMPORTANT: Check the box corresponding to the case provided for by Art. 3-bis Law No. 74 of May 23, 2025, for which the transcription of the birth certificate of the minor born abroad to Italian parents is being requested, and ATTACH the required documentation ):*

In aggiunta a quanto sopra indicato, si allega *(enclosed documents in addition to the above):*

**Certificato integrale** di nascita **in originale** (debitamente **legalizzato** dal Ministero degli Affari Esteri degli EmiratiArabi Uniti + modulo di traduzione compilato dattiloscritto)

(*ORIGINAL FULL EXTRACT of BIRTH – legalized by UAE Ministry of Foreign Affairs with its translation into Italian)*

Fotocopie dei documenti d’identità di entrambi i genitori e del minore (se in possesso di altra/e cittadinanza/e) (*Photocopy of both parents’ passports and of the minor if possessing other citizenship/s)*).

Ricevuta del pagamento del contributo di 250 euro da versare al Ministero dell’Interno

Receipt of the fee of Euro 250 to the Ministry of the Interior; Prova di indirizzo recente per entrambi i genitori

I sottoscritti dichiarano di aver preso visione dell’informativa sulla protezione dei dati personali riguardante i servizi consolari, ai sensi del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (UE) 2016/679

*I hereby confirm that I have read the information relating to personal data protection with regards to consular services, in compliance with the General Data Protection Regulation (GDPR) (UE) 2016/679*

**DICHIARO ALTRESI’*/I ALSO DECLARE THAT***

* PADRE: di aver risieduto nei seguenti Paesi: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*FATHER has resided in the following Countries:*

* MADRE: di aver risieduto nei seguenti Paesi: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

MOTHER: has *resided in the following Countries:*

* Che i nonni paterni hanno risieduto nei seguenti Paesi: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*That the paternal grandparents have resided in the following Countries:*

* Che i nonni materni hanno risieduto nei seguenti Paesi: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*That the maternal grandparents have resided in the following Countries:*

|  |
| --- |
| Data *Date*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Firma padre *(signature*): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Firma madre *(signature*): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |